

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP
EN MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 82 — 635

§ APRIL 1981. — Ministerieel besluit tot vaststelling voor de Duitstalige Gemeenschap van de financiële bijdrage van de gehandicapten geplaatst ten laste van het Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten

De Minister van de Vlaamse Gemeenschap,

De Minister van de Franse Gemeenschap,

Gelet op artikel 59 bis van de Grondwet;

Gelet op de wet tot oprichting van voorlopige gemeenschaps- en gewestinstellingen, gecoördineerd op 20 juli 1979;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 5 van 18 april 1967 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van de toelagen;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 81 van 10 november 1967 tot instelling van een Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten, inzonderheid op artikel 3, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 april 1968 tot inrichting en coördinatie van de controles op de toekenning en op de aanwending van de toelagen;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juli 1979 tot afbakening van de aangelegenheden inzake het beleid van bijstand aan personen, gezinnen en diensten, alsmede de jeugdbescherming, waarin een verschillend gemeenschapsbeleid verantwoord is;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 juli 1979 houdende voorlopige organisatie van de Executieven van de Gemeenschappen en van de Gewesten, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 april 1981 tot bepaling van de ministeriële bevoegdheden van de aangelegenheden van de Vlaamse Gemeenschap;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 1981 tot bepaling van de ministeriële bevoegdheden van de aangelegenheden van de Franse Gemeenschap;

Gelet op het advies van de Nationale raad voor advies van het Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten, gegeven op 7 december 1979;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting;

Gelet op het akkoord van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap en de Minister van de Franse Gemeenschap;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste lid zoals het is gewijzigd door artikel 18 van de gewone wet tot hervorming van de instellingen van 9 augustus 1980;

Overwegende dat het om billijke redenen nodig is voor de Duitstalige Gemeenschap de financiële bijdrage van de gehandicapten te bepalen en het dus aangewezen is de hoogdringendheid in te roepen,

Besluiten :

Artikel 1. Dit besluit heeft als voorwerp de vastlegging van de financiële bijdrage van de gehandicapten geplaatst ten laste van het Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten in de inrichtingen van het Duitse taalgebied, zoals omschreven is in artikel 5 van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

Art. 2. § 1. Het Fonds voor medische sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten draagt de kosten voor huisvesting, onderhoud, behandeling en opvoeding van zijn begunstigen op basis van een dagprijs bepaald overeenkomstig artikel 3, § 6, van het koninklijk besluit nr. 81 van 10 november 1967.

§ 2. Een financiële bijdrage die van de dagprijs wordt afgetrokken blijft evenwel ten laste van de gehandicapten voor de effectieve aanwezigheidsdagen in de inrichting.

Art. 3. Wanneer het gaat om een kind geplaatst in een inrichting die werkt onder het stelsel van het internaat of in een gezin en dat kinderbijslag geniet, wordt de bijdrage bepaald in artikel 2, § 2, van dit besluit vastgelegd op de twee derde van de gewone kinderbijslagen verhoogd met de bijslag voor

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE
ET MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 82 — 635

§ AVRIL 1981. — Arrêté ministériel déterminant pour la Communauté germanophone la participation financière des handicapés placés à charge du Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés

Le Ministre de la Communauté française,

Le Ministre de la Communauté flamande,

Vu l'article 59bis de la Constitution;

Vu la loi créant des institutions communautaires et régionales provisoires, coordonnée le 20 juillet 1979;

Vu l'arrêté royal n° 6 du 18 avril 1967 relatif au contrôle de l'octroi et de l'emploi des subventions;

Vu l'arrêté royal n° 81 du 10 novembre 1967 créant un Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés, notamment l'article 3, § 2;

Vu l'arrêté royal du 26 avril 1968 réglant l'organisation et la coordination des contrôles de l'octroi et de l'emploi des subventions;

Vu l'arrêté royal du 6 juillet 1979 délimitant les matières de la politique d'aide aux personnes, familles et services ainsi que la protection de la jeunesse où une politique communautaire différenciée se justifie;

Vu l'arrêté royal du 6 juillet 1979 portant organisation provisoire des Exécutifs des Communautés et des Régions, notamment l'article 4;

Vu l'arrêté royal du 9 avril 1981 fixant les compétences ministérielles pour les affaires de la Communauté flamande;

Vu l'arrêté royal du 10 avril 1981 fixant les compétences ministérielles pour les matières relevant de la Communauté française;

Vu l'avis du Conseil national consultatif du Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés, donné le 7 décembre 1979;

Vu l'accord du Ministre du Budget;

Vu l'accord du Ministre de la Communauté flamande et du Ministre de la Communauté française;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, alinéa 1er tel que modifié par l'article 18 de la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980;

Considérant qu'il y a lieu pour des raisons évidentes d'équité de fixer pour la Communauté germanophone la participation financière des handicapés et qu'il s'indique donc d'invoquer l'urgence,

Arrêtent :

Article 1er. Le présent arrêté a pour objet de déterminer la participation financière des handicapés placés à charge du Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés dans les institutions de la région de langue allemande, telle qu'elle est définie à l'article 5 des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative.

Art. 2. § 1er. Le Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés supporte les frais de logement, d'entretien, de traitement et d'éducation de ses bénéficiaires sur base d'un prix fixé par journée, conformément à l'article 3, § 6, de l'arrêté royal n° 81 du 10 novembre 1967.

§ 2. Une participation financière venant en déduction du prix de journée est toutefois laissée à charge des handicapés pour les journées de présence effective à l'institution.

Art. 3. S'il s'agit d'un enfant placé dans un établissement fonctionnant sous le régime de l'internat ou dans une famille et qui bénéficie d'allocations familiales, la participation prévue à l'article 2, § 2, du présent arrêté est fixée aux deux tiers des allocations familiales ordinaires majorées des suppléments d'âge et

leeftijd en eventueel met de bijkomende bijslag uit hoofde van de handicap, met uitzondering echter van de gezinsvakantiebijslag en de bijzondere gezinsbijslag bij de aanvang van het schooljaar.

Wanneer het een wees of een kind van een invalide arbeider betreft, wordt de financiële bijdrage herleid tot deze die hen ten laste zou worden gelegd, indien ze niet tot één van deze twee categorieën zouden behoren.

Art. 4. Voor de volwassen gehandicapte, geplaatst in een tehuis, wordt de financiële bijdrage voorzien in artikel 2, § 2, van dit besluit vastgesteld op 350 frank per dag, voor zover aan de belanghebbende een deel van zijn inkomsten ter beschikking wordt gelaten van ten minste 3 000 frank per maand of één derde van zijn loon indien het een werkende gehandicapte betreft en zo dit deel hoger ligt dan het hierboven genoemde minimum van 3 000 frank.

De bijdrage van de werkende of niet-werkende gehandicapte mag in geen geval hoger liggen dan 350 frank per dag.

Art. 5. De financiële bijdrage voorzien in artikel 2, § 2, van dit besluit wordt in het semi-internaat op 50 frank per dag en in het dagcentrum op 115 frank per dag vastgesteld.

Art. 6. Voor volwassen gehandicapten, die tegelijk genieten van de diensten van familieplaatsing en van een dagcentrum, zal alleen de tussenkomst in herbergkosten worden verhoogd.

Art. 7. De door het Fonds verleende tegemoetkoming wordt uitgekred op voorlegging van na het verlopen kwartaal ingediende kostenstaten.

De bedragen die overeenkomen met de financiële bijdrage bepaald in dit besluit, moeten rechtstreeks aan de betrokken inrichtingen, tehuizen en diensten voor plaatsing in gezinnen worden gestort.

Art. 8. De wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de Openbare Schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld, is van toepassing op de forfaitaire bedragen bepaald in artikelen 4 en 5 van dit besluit; deze worden gekoppeld aan de spilindex 1,9222.

Art. 9. Het ministerieel besluit van 18 mei 1977 tot vaststelling van de financiële bijdrage van de gehandicapten geplaatst ten laste van het Fonds voor medische, sociale en pedagogische zorg voor gehandicapten wordt voor het Duitse taalgebied opgeheven.

Art. 10. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1982.

Brussel, 8 april 1981.

De Minister van de Vlaamse Gemeenschap,

G. GEENS

De Minister van de Franse Gemeenschap,

M. HANSENNE

éventuellement du chef de l'existence d'un handicap, à l'exclusion toutefois des allocations familiales de vacances et des allocations familiales de rentrée scolaire.

S'il s'agit d'un orphelin ou de l'enfant d'un travailleur invalide, sa participation financière est la même que celle qui serait la sienne s'il n'appartenait pas à l'une de ces deux catégories.

Art. 4. Pour le handicapé adulte placé dans un home, la participation financière prévue à l'article 2, § 2, du présent arrêté, est fixée à 350 francs par jour pour autant qu'il soit laissé à la disposition de l'intéressé une part de ses ressources correspondant au minimum à 3 000 francs par mois ou au tiers de son salaire s'il s'agit d'un handicapé travailleur et si cette quotité est supérieure au minimum précité de 3 000 francs.

La contribution du handicapé travailleur ou non ne peut, en aucune façon, dépasser le montant de 350 francs par jour.

Art. 5. La participation financière prévue par l'article 2, § 2, du présent arrêté est fixée à 50 francs par jour dans un semi-internat et à 115 francs par jour dans un centre de jour.

Art. 6. Pour les handicapés adultes qui bénéficient à la fois des services d'un placement familial et d'un centre de jour, seule la participation aux frais d'hébergement sera augmentée.

Art. 7. L'intervention accordée par le Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés est liquidée sur présentation des états de frais introduits à trimestre échu.

Les montants correspondant à la participation financière déterminée dans le présent arrêté doivent être versés directement aux établissements, homes et services de placements familiaux intéressés.

Art. 8. La loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation, des traitements, salaires, pensions, allocations de subventions à charge du Trésor public, et certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants est applicable aux montants forfaitaires prévus aux articles 4 et 5 du présent arrêté; ceux-ci sont rattachés à l'indice pivot 1,9222.

Art. 9. L'arrêté ministériel du 18 mai 1977 déterminant la participation financière des handicapés placés à charge du Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés est abrogé pour la région de langue allemande.

Art. 10. Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1 janvier 1982.

Bruxelles, le 8 avril 1981.

Le Ministre de la Communauté française,

M. HANSENNE

Le Ministre de la Communauté flamande,

G. GEENS

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER FLÄMISCHEN GEMEINSCHAFT UND MINISTERIUM DER FRANZÖSISCHEN GEMEINSCHAFT

D. 82 — 635

8. APRIL 1981. — Ministerialerlass zur Festsetzung für die deutschsprachige Gemeinschaft des Beitrages der zu Lasten des Fonds für die medizinisch-sozial-pädagogische Betreuung Behinderter untergebrachten Behinderten

Auf Grund des Artikels 59bis der Staatsverfassung;

Auf Grund des am 20. Juli 1979 koordinierten Gesetzes zur Schaffung von provisorischen Gemeinschafts- und regionalen Institutionen;

Auf Grund des königlichen Erlasses Nr. 5 vom 18. April 1967 über die Kontrolle der Gewährung und der Anwendung der Subventionen;

Auf Grund des königlichen Erlasses Nr. 81 vom 10. November 1967 zur Schaffung eines Fonds für die medizinisch-sozial-pädagogische Betreuung Behinderter, insbesondere des Artikels 3, § 2;

Auf Grund des königlichen Erlasses vom 26. April 1968 zur Organisation und Koordinierung der Kontrolle der Gewährung und der Anwendung der Subventionen;

Auf Grund des königlichen Erlasses vom 6. Juli 1979 zur Abgrenzung der Sachgebiete der Unterstützungspolitik für Personen, Familien und Stellen sowie des Jugendschutzes, wo eine eigene Politik der Gemeinschaften gerechtfertigt ist;

Auf Grund des königlichen Erlasses vom 6. Juli 1979 zur vorläufigen Organisation der Exekutiven der Gemeinschaften und der Regionen, insbesondere des Artikels 4;

Auf Grund des königlichen Erlasses vom 9. April 1981 zur Festlegung der ministeriellen Geschäftsbereiche für die Angelegenheiten der flämischen Gemeinschaft;

Auf Grund des königlichen Erlasses vom 10. April 1981 zur Festlegung der ministeriellen Geschäftsbereiche für die Angelegenheiten der französischen Gemeinschaft;

Nach Stellungnahme des Nationalen Beirates des Fonds für die medizinisch-sozial-pädagogische Betreuung Behinderter, abgegeben am 7. Dezember 1979;

Nach Zustimmung des Ministers für den Haushalt;

Nach Zustimmung der Ministers der flämischen Gemeinschaft und des Ministers der französischen Gemeinschaft;

Auf Grund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, Absatz 1, geändert durch Artikel 18 des ordentlichen Gesetzes vom 9. August 1980 zur Reform der Institutionen;

In der Erwägung, dass es aus zwingenden Gründen notwendig ist, für die deutschsprachige Gemeinschaft den Beitrag der Behinderten festzusetzen und es deshalb angebracht ist, den Dringlichkeitsfall anzuführen,

Beschlossen der Minister der flämischen Gemeinschaft und der Minister der französischen Gemeinschaft :

Artikel 1. Gegenstand dieses Erlasses ist die Festsetzung des Beitrages der zu Lasten des Fonds für die medizinisch-sozial-pädagogische Betreuung Behinderter in den Anstalten des deutschen Sprachgebietes, wie es in Artikel 5 der koordinierten Gesetze über die Sprachenregelung in Verwaltungsangelegenheiten definiert ist, untergebrachten Behinderten.

Art. 2. § 1. Der Fonds für die medizinisch-sozial-pädagogische Betreuung Behinderter übernimmt die Kosten für die Unterbringung, Verpflegung, Behandlung und Erziehung der Begünstigten auf der Basis eines im Artikel 3, § 6, des königlichen Erlasses Nr. 81 vom 10. November 1967 bestimmten Tagespflegesatzes.

§ 2. Ein vom Tagespflegesatz abgezogener Beitrag ist aber vom Behinderten für jeden tatsächlich in der Anstalt verbrachten Tag zu entrichten.

Art. 3. Wenn es sich um ein Kind handelt, das in einer Anstalt, die als Internat betrieben wird, oder in einer Familie, untergebracht ist und für das Kindergeld gewährt wird, wird der in Artikel 2, § 2, dieses Erlasses bestimmte Beitrag auf zwei Drittel des normalen Kindergeldes festgesetzt zuzüglich des altersbedingten Zuschlags und gegebenenfalls des Zuschlags wegen einer Behinderung, mit Ausnahme des Familienurlaubsgeldes und des am Anfang des Schuljahres gewährten Kindergeldes.

Wenn es sich um eine Waise oder um ein Kind eines invaliden Arbeitnehmers handelt, wird der zu entrichtende Beitrag dermassen herabgesetzt, dass der Betreffende nicht mehr zu zahlen hat, als wenn er nicht zu einer der beiden genannten Kategorien gehören würde.

Art. 4. Für den erwachsenen Behinderten, der in einem Heim untergebracht ist, wird der in Artikel 2, § 2, dieses Erlasses bestimmte Beitrag auf 350 Fr. pro Tag festgesetzt, insoweit als dem Betreffenden ein Teil seiner Einkünfte in Höhe von mindestens 3 000 Fr. im Monat oder ein Drittel seines Arbeitsverdienstes, falls der Behinderte berufstätig ist, und insoweit als dieser Teil sich auf mehr als den Mindestbetrag von 3 000 Fr. beläuft, gewährt wird.

Der Beitrag des berufstätigen beziehungsweise nicht berufstätigen Behinderten darf keinesfalls 350 Fr. pro Tag überschreiten.

Art. 5. Der in Artikel 2, § 2, dieses Erlasses bestimmte Beitrag wird für die Insassen der Halbinternate auf 50 Fr. pro Tag und für die Insassen der Tageszentren auf 115 Fr. pro Tag festgesetzt.

Art. 6. Für erwachsene Behinderte, die gleichzeitig in Familienpflege und in einem Tageszentrum aufgenommen sind wird nur der Beitrag für die Kosten der Unterbringung erhöht.

Art. 7. Der vom Fonds für die medizinisch-sozial-pädagogische Betreuung Behinderter gewährte Beitrag wird gegen Vorzeigung der Kostenaufstellungen des vergangenen Quartals gezahlt.

Die Beiträge, die dem in diesem Erlass bestimmten Beitrag entsprechen sind unmittelbar an die betreffenden Anstalten, Heime und Dienststellen für Unterbringung in Familienpflege zu überweisen.

Art. 8. Das Gesetz vom 2. August 1971 über die Organisation eines Systems, wobei Gehälter, Löhne, Versorgungsbezüge, vom Schatzamt finanzierte Beihilfen und Subventionen, bestimmte Sozialleistungen, die Besoldungsgrenzen, die bei der Errechnung bestimmter Sozialversicherungsbeiträge der Arbeitnehmer zu beachten sind sowie die Verpflichtungen im sozialen Bereich der Selbständigen an den Verbraucherpreisindex gebunden werden, gilt für die in den Artikeln 4 und 5 dieses Erlasses festgesetzten Pauschalbeiträge; sie werden an den Ausgangsindex 1,9222 gebunden.

Art. 9. Der Ministerialerlass vom 18. Mai 1977 zur Festsetzung des Beitrages der zu Lasten des Fonds für die medizinisch-sozial-pädagogische Betreuung Behinderter untergebrachten Behinderten wird für das deutsche Sprachgebiet aufgehoben.

Art. 10. Dieser Erlass tritt am 1. Januar 1982 in Kraft.

Brüssel, den 8. April 1981.

Der Minister des Flämischen Gemeinschafts,
G. GEENS

Der Minister des Französischen Gemeinschafts,
M. HANSENNE

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 82 — 636

Arrêté royal du 17 décembre 1981
instituant un Conseil supérieur wallon des Forêts. — Erratum

Moniteur belge n° 39 du 26 février 1982, p. 2134 :

Dans le texte français, à l'article 10, 1er alinéa, il convient de lire : « six ans » au lieu de : « dix ans ».

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 82 — 636

Königlicher Erlass vom 17. Dezember 1981
bezüglich der Ernennung eines Hohen Wallonischen Rates des Forstwesens. — Erratum

Belgisches Staatsblatt Nr. 39 vom 26. Februar 1982, S. 2134.

Im dem französischen Text : Artikel 10, erster Absatz, bitte : « six ans » anstatt « dix ans » lesen.

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 82 — 636

Koninklijk besluit van 17 december 1981
tot instelling van een Waalse Hoge Bosraad. — Erratum

Belgisch Staatsblad nr. 39 van 26 februari 1982, bl. 2134 :

In de Franse tekst, bij artikel 10, eerste lid, dient men « six ans » in plaats van « dix ans » te lezen.